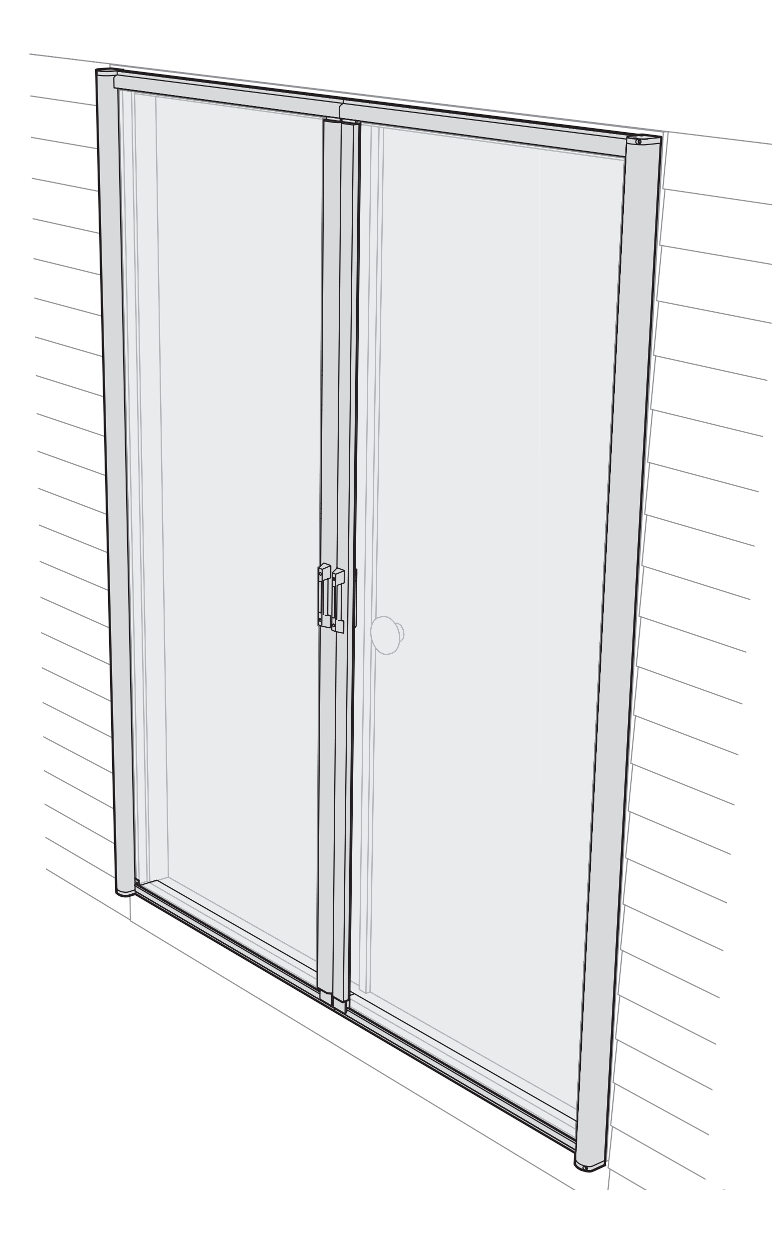


RTM Double Door Installation Instructions & Maintenance Manual

Instrucciones para la instalación de puertas dobles RTM y manual de mantenimiento



CALL US FIRST

Do not return to the store!

For assistance with your Retractable Screen installation, or for additional product information, call our toll-free customer service number: 1-866-635-4968, or visit us online at www.odl.com.

Important

Be sure to first read through and then follow completely all step-by-step instructions. This will help to insure proper installation and functionality. Expect installation to take from 2 to 3 hours.

ODL reserves the right to change the product at anytime. Illustrations may not exactly match your product.

Attention

Retractable Screens are not intended to provide security or provide for the retention of objects, animals, or persons within the interior.

PRIMERO LLÁMENOS

¡No devuelva el producto a la tienda!

Si necesita ayuda con la instalación de su malla retractable o si desea información adicional sobre el producto, llame de manera gratuita a nuestro servicio al cliente: 1-866-635-4968, o visite nuestro sitio de Internet en www.odl.com.

Importante

Asegúrese de leer detalladamente y de seguir paso a paso todas las instrucciones. Esto garantizará una correcta instalación y funcionalidad. Tiempo estimado de instalación de 2 a 3 horas.

ODL se reserva el derecho de cambiar el producto en cualquier momento. Es posible que las ilustraciones no concuerden exactamente con su producto.

Atención

Las mallas retractables no están diseñadas para proporcionar seguridad ni para retener objetos, animales o personas en el interior.

Parts Identification For DoubleDoor Hardware Pack

Identificación de las piezas

TOOLS



Drill / Taladro
- 3/32″ Bit /
- Broca de 3/32″
- 5/32″ Bit /
- Broca de 5/32″
- 1/8″ Bit /
- Broca de 1/8″



Hack Saw / Segueta



Measuring Tape / Cinta para medir



Metal File / Lima de metal



Pencil / Lápiz

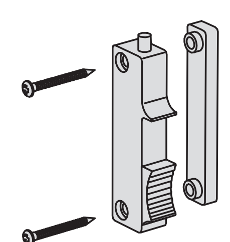


Phillips Screwdriver / Destornillador de estrella



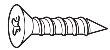
Square / Escuadra

PARTS



(2) Slide bolt, (2) shim and (4) 1″ pan head phillips screws for double door

Deslice el perno, la cuña y los tornillos cabeza troncocónica de 1" en estrella para la puerta doble



(1) 3/8″ flat head phillips screw (for double door strike plate in Step 11)

Tornillo cabeza plana de 3/8″ en estrella para acabado de madera (para la placa receptora del pestillo de la puerta doble en el paso 12)

NOTE

Please review instruction manual(s) included with your retractable screen(s) for complete retractable screen parts list.

1 Install Slide Bolts
Instale los pernos deslizantes

TOOLS & PARTS


(2) Slide Bolt Kits /
(2) Juegos de pernos deslizantes


(2) Screen Housings /

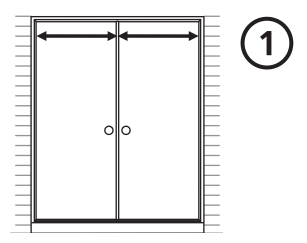
(2) Montantes de las mallas

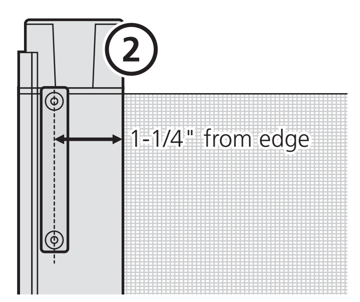

Drill / Taladro


1/8" Drill Bit / Broca de 1/8"

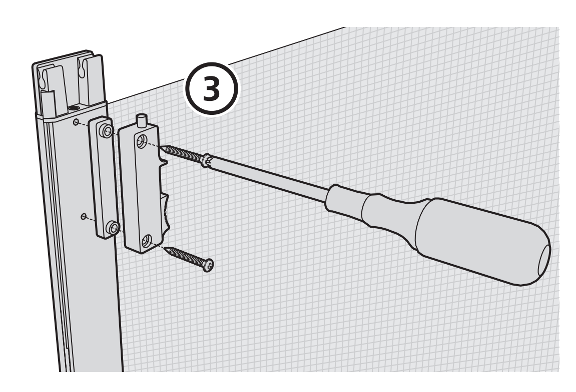

Phillips Screwdriver /
Destornillador Phillips


(4) 1" Pan Head Phillips Screws /
(4) Tornillos de cabeza troncocónica 1"





1-1/4" del borde



Slide bolts lock one of the screens in place. This screen goes over the fixed door and acts as the latch point for the second operable screen.


Measure and mark the center point of molding/trim at the top and bottom.


Place slide bolt shim on screen handle surface that will face inside the house. Mark and drill 1/8" pilot hole for slide bolt shim on screen handle surface per directions in illustration #2 (in 1-1/4" from the edge and flush with the handle's aluminum edge.)


Place slide bolt over shim and, with slide toward screen fabric, attach using 1" screws.


Repeat steps 2 and 3 for opposite/bottom end of handle.

Los pernos deslizantes bloquean una de las mallas en su lugar. Esta malla cubre la puerta fija y actúa como punto de enganche para la segunda malla.


Mida y marque el punto central del marco de la puerta en la parte superior e inferior.


Coloque la cuña del perno deslizante en la superficie de la manija de la malla que estará orientada hacia la casa. Marque y taladre un agujero guía de 1/8" (3,2 mm) para la cuña del perno deslizante en la superficie de la manija de la malla de acuerdo con la ilustración Nº 2 (a 1-1/4" [3,2 cm]) del borde y a ras con el borde de aluminio de la manija).

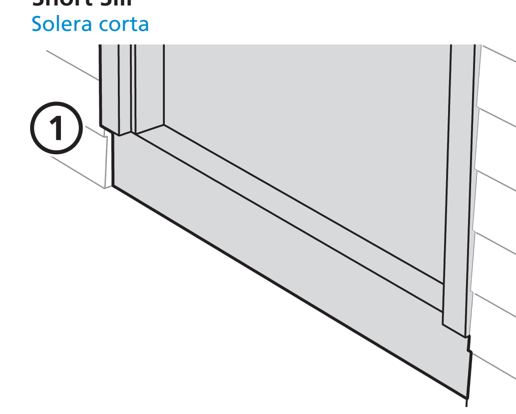

Coloque el perno deslizante sobre la cuña y, con el resbaladero hacia la malla de tela, fije utilizando tornillos de 1".


Repita los pasos 2 y 3 para el extremo opuesto/inferior de la manija.

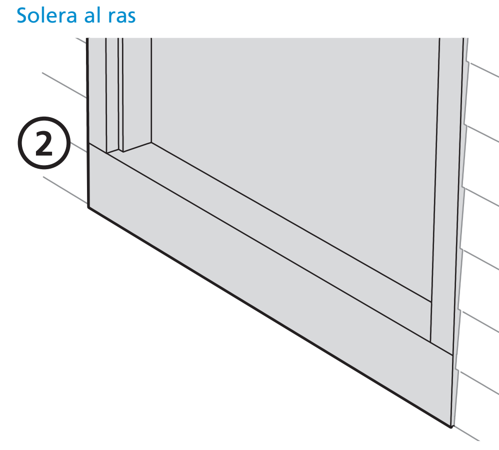
2 Determine Sill Type - For Inswing Doors Only

Determine el tipo de umbral – para puertas con giro hacia adentro únicamente

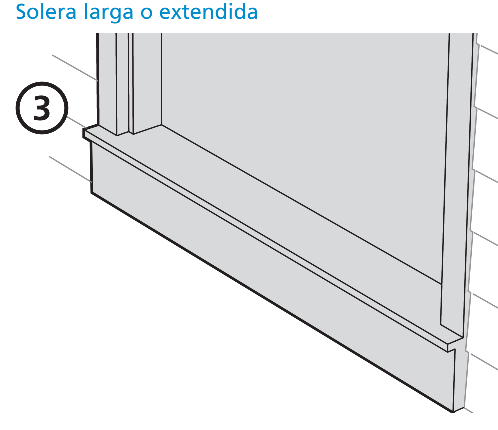
Short Sill
Solera corta



Flush Sill
Solera al ras



Long/Extended Sill
Solera larga o extendida



IMPORTANT

Determine the sill type now since some of the installation steps will vary. (Single door shown)

1 **Short Sill**
A short sill stops short of the exterior trim.

Important
See page 5 for short sill preparation. This must be done prior to installing screen.



Flush Sill
A flush sill stops flush with the exterior trim.



Long/Extended Sill
A long or extended sill extends out past the exterior trim.

IMPORTANTE

Determine el tipo de solera ahora ya que algunos de los pasos de la instalación cambiarán (se muestra una puerta simple).



Solera corta
La solera corta llega justo antes del borde exterior.

Importante
Para la preparación de la solera corta, consulte la página 5. Esto debe realizarse antes de la instalación de la malla.



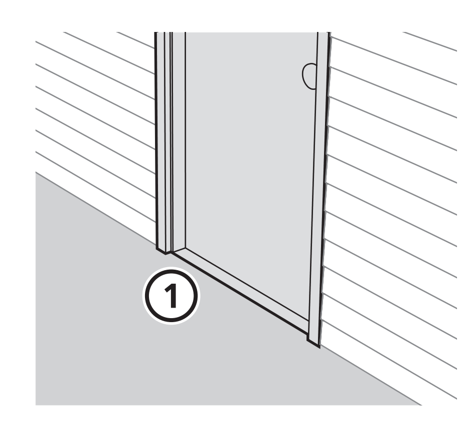
Solera al ras
La solera al ras llega hasta el ras del borde exterior.

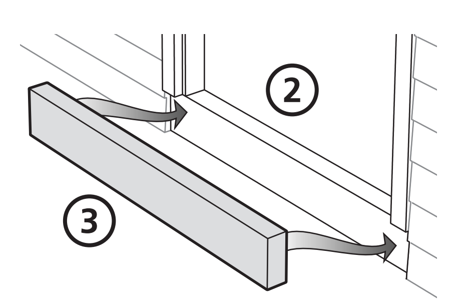


Solera larga o extendida
Una solera larga o extendida se extiende más allá del borde exterior.

Short Sill Preparation

Preparación de la solera corta





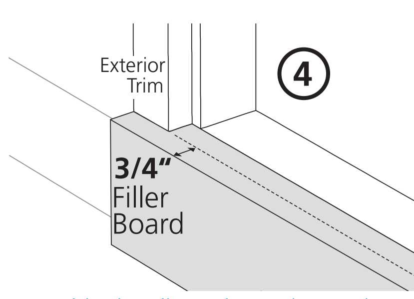


Tabla de relleno de ¾" (1,9 cm)

NOTE

If the short sill sits on top of a step, it is required that a filler board be added for bottom track to rest on.

1. Filler board not needed when short sills have ground directly underneath sill.
2. FIller board needed when short sill sits on top of a step.
3. Cut filler board and place under sill lip.
4. Filler must extend out 3/4" beyond the edge of your exterior trim.

NOTA

Si la solera corta se coloca sobre la parte superior de un peldaño, es necesario colocar una tira de relleno para que el riel inferior pueda apoyarse.

1. No se necesita tabla de ralleno cuando la solera corta se instala directamente debajo de la placa de umbral.
2. La tabla de relleno es necesaria cuando cuando la solera corta se coloca en la parte superior de un peldaño.
3. Corte la tabla de relleno y colóquela debajo del reborde de la solera.
4. El relleno debe sobresalir 3/4" (2,5 cm) del borde exterior.

3 Install Pull Handles
Instale las manijas

TOOLS & PARTS




(2) Pull Handle Sets (2 per set) /
(2) Manijar



(2) Screen Housings /
(2) Montantes de las mallas



(4) 1 3/4" Pan Head Screws /
(4) Tornillos de cabeza troncocónica 1-3/4"



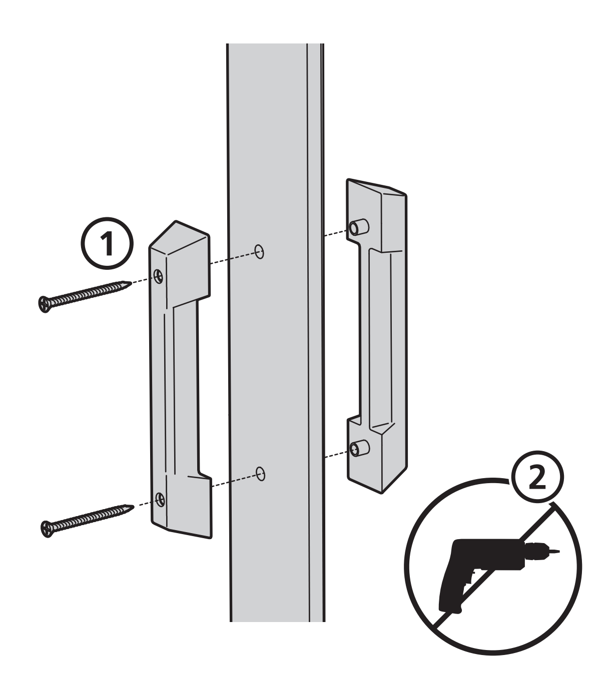
Phillips Screwdriver /
Destornillador Phillips

1. Align the Pull handle with pre-drilled holes in the Aluminum Screen Handle. The screw head should face the interior of your house.

2. Tighten with hand pressure. Over torquing the screw into the plastic will result in a cracked handle in cold weather.

1. Alinee la manija plástica con los agujeros pretaladrados en la manija de aluminio. La cabeza del tornillo debe estar orientada hacia el interior de la casa.

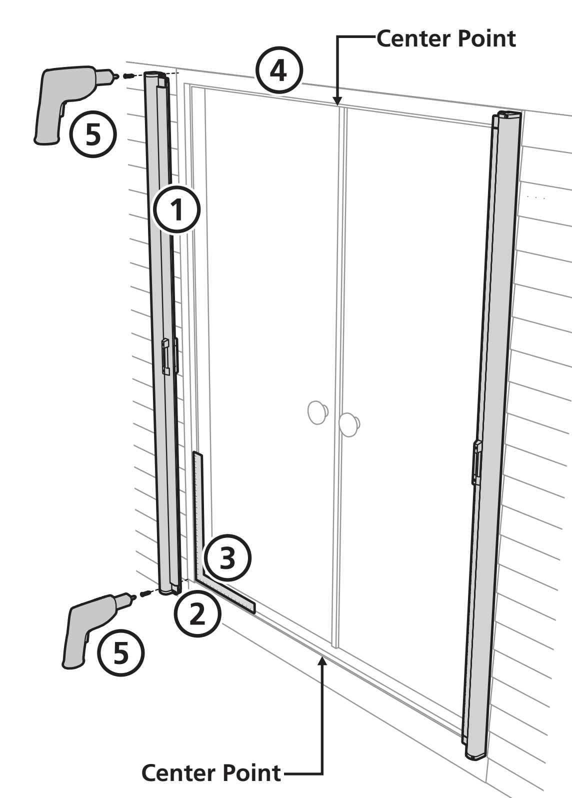
2. Apriete a mano. Apretar excesivamente los tornillos en el plástico ocasionará que la manija se raje en clima frío.



4 Install Screen Housing
Instale el montante de la malla

TOOLS & PARTS

- (4) 3" Housing Screws / (4) Tornillos de 3" para el montante
- 3/32" Bit / Broca de 3/32"
- Drill / Taladro
- Phillips Drill Bit / Broca Phillips
- (2) Screen Housings / (2) Montantes de las mallas 
- Square / Escuadra

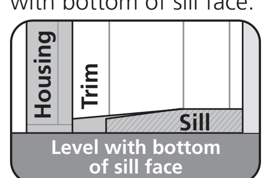




TIP
Have a second person assist in holding the housing to ensure proper alignment.

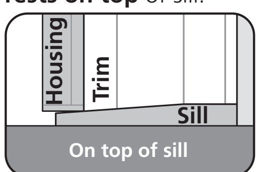
1 On hinge side of door; align housing to exterior trim.

2 **If Short/Flush Sill**
Position so housing is **level** with bottom of sill face.



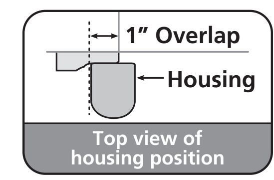
OR

If Long/Extended Sill
Position so housing **rests on top** of sill.



3 Housing must be square to sill. Use a square to ensure that this is true.

4 Position so housing has at least 1" of overlap on trim.



IMPORTANT
Be sure screen fabric is properly routed though plastic endcap to avoid pinching fabric against wall.


5 While maintaining above positions:
- Pre-drill holes using the 3/32" bit.
- Insert 3" housing screws into top and bottom housing end caps.

Both screws should extend into the exterior trim.

CONSEJO
Cuente con la ayuda de otra persona que sostenga el montante para lograr una alineación adecuada.


1 Del lado de la bisagra de la puerta, alinee el montante con el borde exterior.


2 **Si la solera es corta o al ras**
Coloque la solera para que el montante esté **nivelado** con la parte inferior del frente de la solera.



Si la solera es larga o extendida
Coloque la solera para que el montante **se apoye sobre** la parte superior de la solera.


3 El montante debe estar encuadrado con la solera. Utilice la escuadra para asegurarse de que sea así.


4 Coloque el montante de manera que pase al menos 1" (2,5 cm) del borde.

IMPORTANTE
Cerciórese de que la tela de la malla esté adecuadamente conducida a través de la tapa terminal de plástico para evitar comprimir el tejido contra la pared.

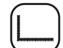

5 Con las posiciones arriba mencionadas:
- Perfore con anterioridad los orificios con una broca de 3/32".
- Inserte los tornillos de 3" para el montante en las tapas para los extremos de los montantes superior e inferior.

Ambos tornillos deben extenderse hasta el borde exterior.

5 Measure and Cut Tracks

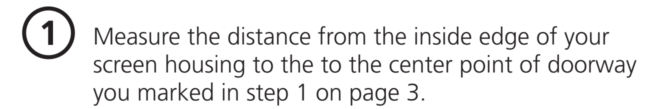
Mida y corte los rieles

TOOLS & PARTS

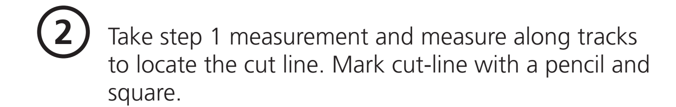
- File / Lima
- Hack Saw / Sierra para metales
- Pencil / Lápiz
-  Measuring Tape / Cinta métrica
-  Square / Escuadra
-  (2) Top Tracks / Riel superior
-  (2) Bottom Tracks / Riel inferior

TIP

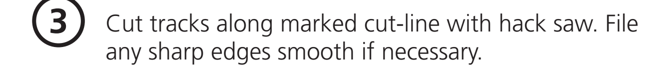
Make sure measurements are accurate before cutting tracks.



1. Measure the distance from the inside edge of your screen housing to the to the center point of doorway you marked in step 1 on page 3.



2. Take step 1 measurement and measure along tracks to locate the cut line. Mark cut-line with a pencil and square.



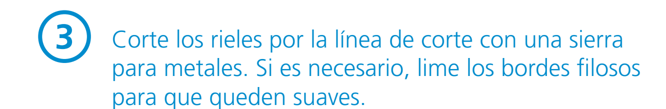
3. Cut tracks along marked cut-line with hack saw. File any sharp edges smooth if necessary.

CONSEJO

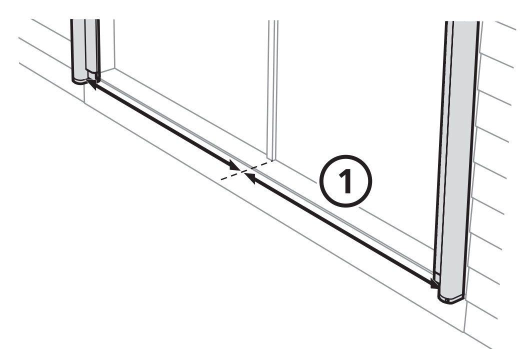
Asegúrese de que las medidas sean correctas antes de cortar los rieles.

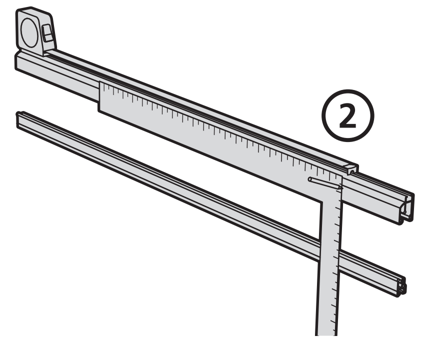
1. Mida la distancia desde el borde interior del montante de la malla hasta el punto central de la puerta que marcó en el paso 1 de la página 3.

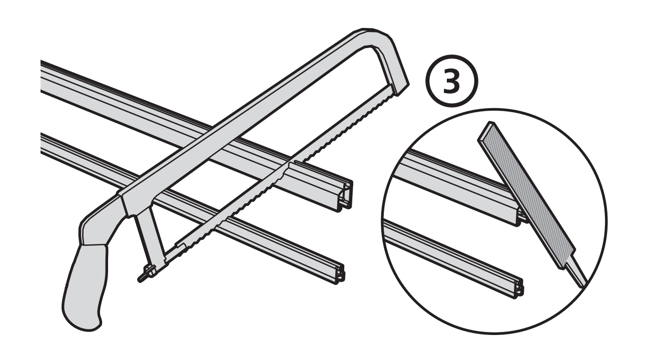
2. Tome la medida del paso 1 y mida a lo largo de los rieles para ubicar la línea de corte. Marque la línea de corte con un lápiz y una escuadra.



3. Corte los rieles por la línea de corte con una sierra para metales. Si es necesario, lime los bordes filosos para que queden suaves.







6 Drill Holes in Ends of Screen Tracks

Perfore un orificio en el extremo de los rieles de la malla

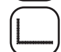
TOOLS & PARTS

5/32" Bit / Broca de 5/32"

 Drill / Taladro

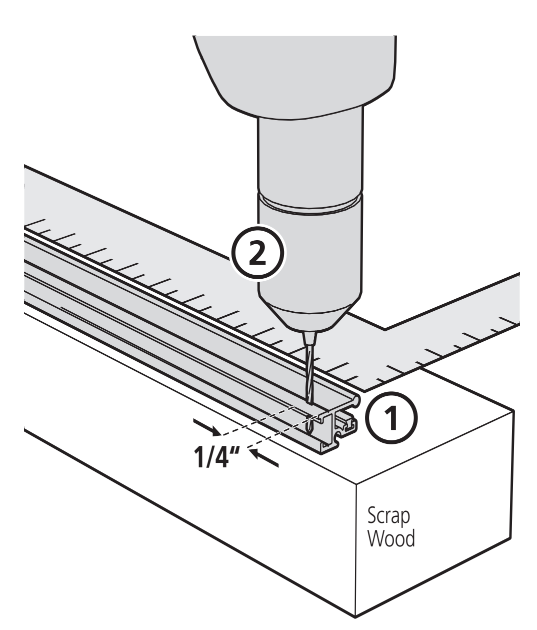
 Measuring Tape / Cinta métrica

 Pencil / Lápiz

 Square / Escuadra

 (2) Top Tracks / Riel superior

 (2) Bottom Tracks / Riel inferior



(Botton Track shown in illustration)
(en la ilustración se muestra el riel inferior)

TIP
Lay tracks on a scrap piece of wood. This will make it easier to drill through both sides of track.

 Measure 1/4" from both ends of top and bottom tracks. With pencil make a mark on the small groove.

If a 3rd screw is needed for support, mark an additional hole in the middle of the bottom track (not shown).

 Drill hole at pencil mark using 5/32" drill bit. Be sure to go through both sides of the tracks.

TIP
Remove any burrs from exterior and interior surfaces of track with metal file.

CONSEJO
Coloque los rieles en un trozo de madera para desechar. De esta manera le resultará más fácil perforar a través de ambos lados del riel.

 Mida ¼" (6,4 mm) desde ambos extremos de los rieles superior e inferior. Haga una marca con un lápiz en la ranura pequeña.

Si necesita un 3er tornillo para soporte, marque un agujero adicional en la mitad del riel inferior (no se ilustra).

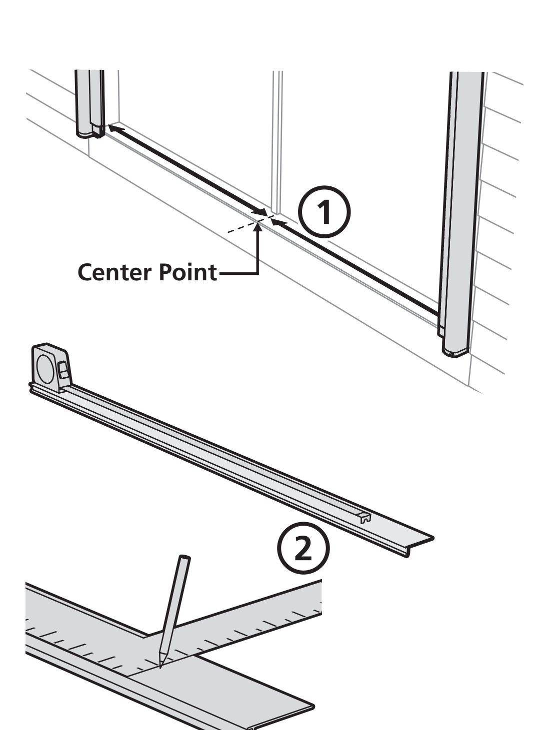
 Perfore un orificio a través de la marca del lápiz utilizando una broca de 5/32". Cerciórese de atravesar ambos lados de los rieles.

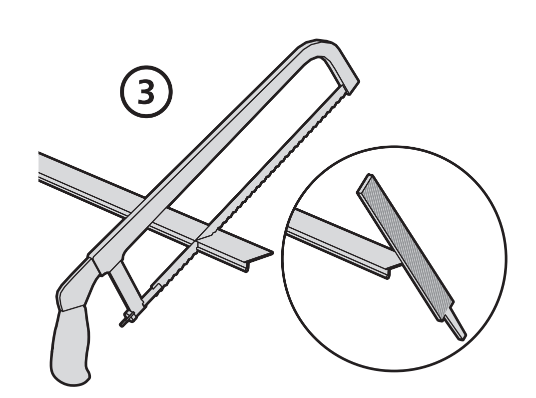
CONSEJO
Retire los bordes ásperos de las superficies exteriores e interiores del riel si fuese necesario con una lima de metal.

7 Measure and Cut Sill Covers
Mida y corte la cubierta de la solera

TOOLS & PARTS

- 5/32" Bit / Broca de 5/32"
- Drill / Taladro
- Measuring Tape / Cinta métrica
- Pencil / Lápiz
- Square / Escuadra
- (2) Sill Covers / Placa de umbral

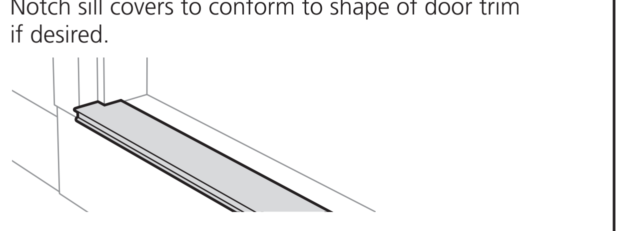




1. Measure the distance between the inside edge of screen housing to the center of the doorway you marked in step 1 on page 3.
2. Take measurement from step 1 and measure along sill covers to locate the cut-line. Mark cut-line with a pencil and square.
3. Cut sill covers along marked cut-line with hack saw. File any sharp edge smooth if necessary.

OPTIONAL

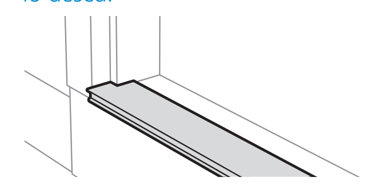
Notch sill covers to conform to shape of door trim if desired.



1. Mida la distancia entre el borde interior del montante de la malla hasta el centro de la puerta que marcó en el paso 1 de la página 3.
2. Tome la medida del paso 1 y mida a lo largo de los rieles para ubicar la línea de corte. Marque la línea de corte con un lápiz y una escuadra.
3. Corte las cubiertas del umbral por la línea de corte con una segueta. Si es necesario, lime los bordes filosos para que queden suaves.

OPCIONAL

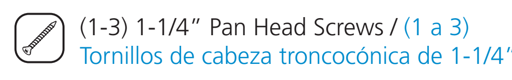
Haga una muesca en la placa de cobertura del umbral para que coincida con la forma del borde de la puerta si lo desea.



8 Insert Sill Covers and Install Bottom Tracks

Inserte las tapas de las soleras e instale los rieles inferiores

TOOLS & PARTS

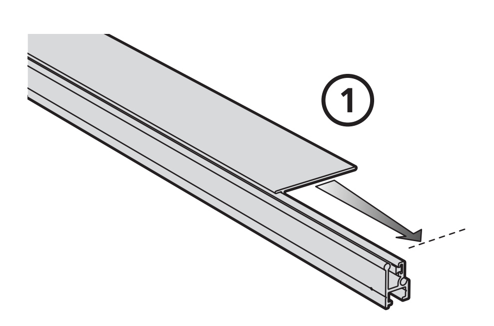

(1-3) 1-1/4" Pan Head Screws / (1 a 3) Tornillos de cabeza troncocónica de 1-1/4"

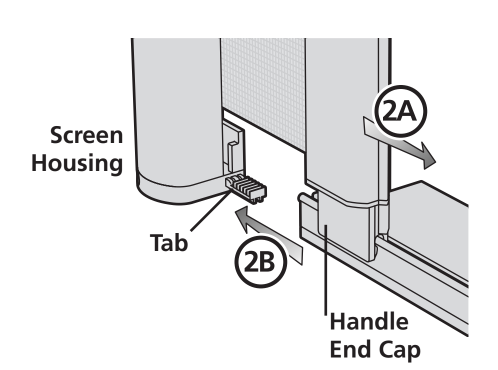

Drill / Taladro

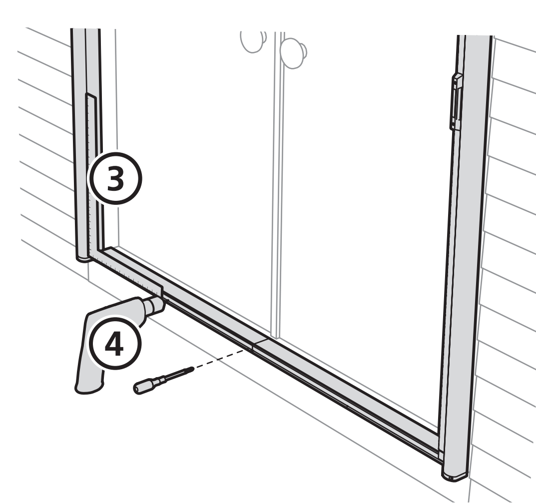
Phillips Screwdriver / Destornillador Phillips


(2) Sill Covers / (2) Placas de umbral

(2) Bottom Tracks / (2) Rieles inferiores







TIP

Properly aligning bottom track will help ensure screen operates smoothly.

1. Slide sill covers into bottom track.

2A. Thread the handle end cap onto the bead on track.

2B. Once threaded, slide track onto housing end cap tab and fully seat it.

3. Bottom track must be square to housing. Use a square to ensure that this is true.

   If Short/Flush Sill
   Position so bottom track is **level and flush** (as close as possible) with top of sill face.

   If Long/Extended Sill
   Position so bottom track **rests on top** of sill.

4. While maintaining above positions, Insert 1-1/4 pan head screws into bottom track using pre-drilled hole from step 6 as your guide.

IMPORTANT

Do Not over tighten track screws.

CONSEJO

La alineación correcta del riel inferior garantizará el funcionamiento de la malla sin problemas.

1. Deslice las cubiertas del umbral en el riel inferior.

2A. Inserte la pestaña en el reborde del riel.

2B. Una vez insertado, deslice el riel en la pestaña del montante y asiéntelo completamente.

3. El riel inferior deberá quedar a escuadra con el montante. Utilice una escuadra para comprobarlo.

   Si el umbral es corto o al ras
   Coloque de forma tal que el riel inferior se encuentre a **nivel y a ras** (tan cerca como sea posible) con la parte superior del frente del umbral.

   Si el umbral es largo o prolongado
   Coloque de forma que el riel inferior **se apoye sobre** el umbral.

4. Mientras conserva las posiciones superiores, inserte el tornillo cabeza troncocónica de 1-1/4 en el riel inferior utilizando el agujero pretaladrado del paso 6 como guía.

IMPORTANTE

No ajuste demasiado los tornillos.

9 Install Sill Cover Screws

Instale los tornillos de la cubierta de la solera

TOOLS & PARTS

- (12) 3/4" Flat Head Screws / (12) Tornillos de cabeza plana de 3/4"
-  3/32" Bit / Broca de 3/32"
-  Drill / Taladro
-  Phillips Screwdriver / Destornillador Phillips
-  (2) Sill Covers / Placa de umbral

TIP

Do not over tighten sill cover screws. It could cause binding of the screen.

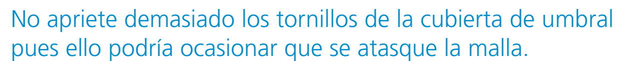
 Center sill covers on sill.

 Pre-drill holes in sill using the 3/32" bit. Use pre-punched holes in sill cover as locater for drilling.

 Insert 3/4" flat head screws using phillips screwdriver.

NOTE

If the sill covers were cut in a previous step, all 12 screws might not be required.



CONSEJO

No apriete demasiado los tornillos de la cubierta de umbral pues ello podría ocasionar que se atasque la malla.

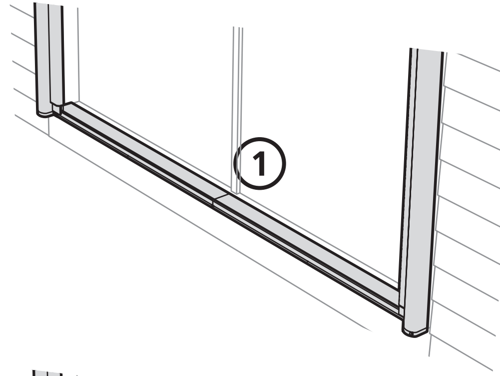
 Centre la cubierta del umbral en el umbral.

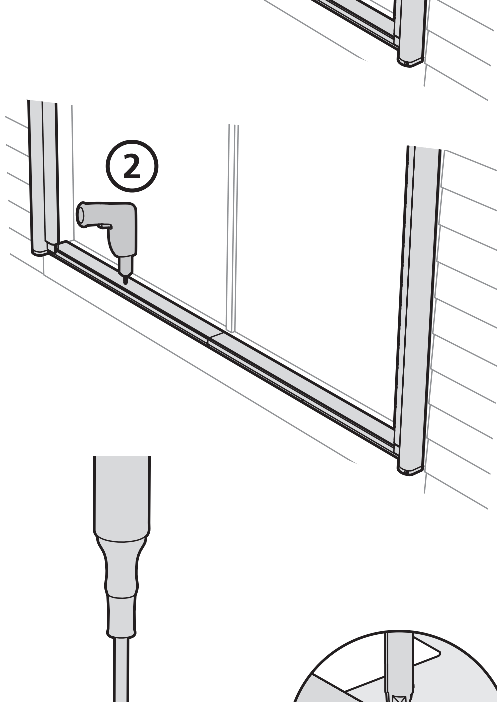
 Pretaladre agujeros en el umbral utilizando la broca de 3/32". Utilice los agujeros preperforados en la cubierta del umbral como localizador para taladrar.

 Instale utilizando tornillos cabeza plana de ¾" y un destornillador.

NOTA

Si cortó la cubierta del umbral en un paso anterior, es posible que no necesite los 6 tornillos.





10 Install Top Tracks
Instale los rieles superiores

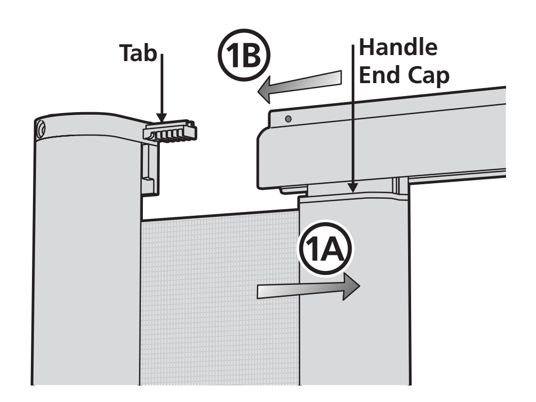
TOOLS & PARTS

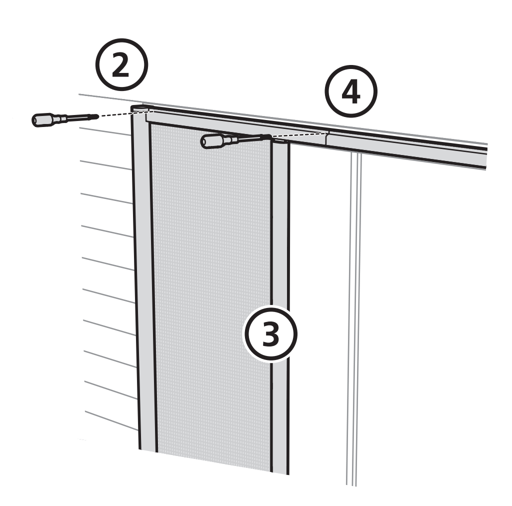

(4) 1-1/4" Pan Head Screws /
(4) Tornillos de cabeza troncocónica 1-1/4"


Drill / Taladro


Phillips Screwdriver /
Destornillador Phillips

(2) Top Tracks / (2) Rieles superiores





TIP

Do not over tighten track screws. It could cause binding of the screen.

 Thread the handle end cap onto the bead on track.

 Once threaded, slide track onto housing end cap tab and fully seat it.

 Insert 1-1/4" pan head screw through tab end of top track and into exterior trim of home. Use the pre-drilled hole from step 6 as your guide.

 Locating top track position

- Pull screen handle towards center point of track and hold. This will align the top track with the bottom track and locate top track position.
- Make sure top track remains fully seated to the end cap tab as in step 1B.

 Insert 1-1/4" pan head screw into top track.
Do not use square. Use the pre-drilled hole from step 6 as your guide.

NOTES

Open and close screen several times to ensure proper track installation. Be sure to avoid binding of pull handle. Be sure the dust seal in both tracks cover the top and bottom edge of screen

 Repeat for second/opposite side screen.

CONSEJO

No ajuste demasiado los tornillos del riel. La malla podría quedar fija.

 Inserte la pestaña en el reborde del riel.

 Una vez insertado, deslice el riel en la pestaña del montante y asiéntelo completamente.

 Inserte un tornillo de cabeza troncocónica de 1-1/4" a través de la pestaña terminal del riel superior y en el borde exterior de la casa. Utilice el agujero pretaladrado del paso 6 como guía

 Ubicación de la posición del riel superior

- Hale la manija de la malla hacia el punto central del riel y sosténgala. Esto alineará el riel superior con el inferior y ubicará la posición del riel superior.
- Cerciórese de que el riel superior permanezca completamente asentado en la pestaña del montante como en el paso 1B.

 Inserte el tornillo cabeza troncocónica de 1-1/4" en el riel superior. No utilice la escuadra Utilice el agujero pretaladrado del paso 6 como guía.

NOTA

Abra y cierre la malla varias veces para asegurarse de que los rieles están instalados correctamente.

 Repita para la segunda persiana/la del lado opuesto.

11 Double Door Magnetic Catch & Slide Bolt Holes

Pestillo magnético de la puerta doble y orificios de los pernos deslizantes

TOOLS & PARTS


(1) 3/8” Flat Head Screw /
(1) Tornillos de cabeza plana de 3/8”

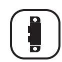

(4) 1” Painted Flat Head Screws /
(4) Tornillos de cabeza plana de 1” pintados


Phillips Screwdriver /
Destornillador Phillips

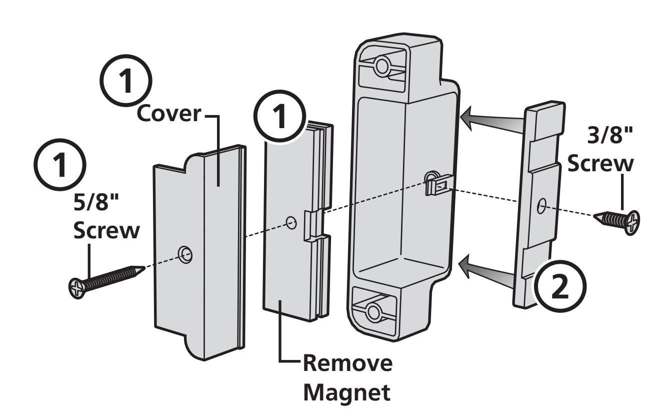

Drill / Taladro


7/32” Bit / Broca de 7/32”


5/64" or 1/16" Bit (Optional) /
Broca de 5/64” o 1/16" (opcional)


(2) Magnetic Catches /
(2) Pestillos magnéticos


Strike Plate /
Placa receptora de pestillo



1. Remove the 5/8" screw and cover from one of the magnetic catches and remove magnet. Then replace cover and screw.

2. Attach strike plate to this catch with 2 notches facing out. If you determine that you need more magnetic force, simply flip the plate over. Use 3/8" screw.

TIP
For attaching the strike plate (step 2), you may want to drill pilot holes (5/64" or 1/16") before inserting the 3/8" screws.

---

1. Retire el tornillo de 5/8” y la tapa de uno de los pestillos magnéticos y retire el imán. Luego vuelva a colocar la tapa y el tornillo.

2. Fije la placa a este pestillo con las dos muescas orientadas hacia afuera. Si considera que necesita más fuerza magnética, simplemente déle vuelta a la placa. Utilice tornillos de 3/8”.

CONSEJO
Retire los bordes ásperos de las superficies exteriores e interiores del riel si fuese necesario con una lima de metal.



Double Door Magnetic Catch & Slide Bolt Holes (Continued)

Pestillo magnético de la puerta doble y orificios de los pernos deslizantes

TOOLS & PARTS

 (1) 3/8" Flat Head Screw / (1) Tornillos de cabeza plana de 3/8"

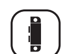
 (4) 1" Painted Flat Head Screws / (4) Tornillos de cabeza plana de 1" pintados

 Phillips Screwdriver / Destornillador Phillips

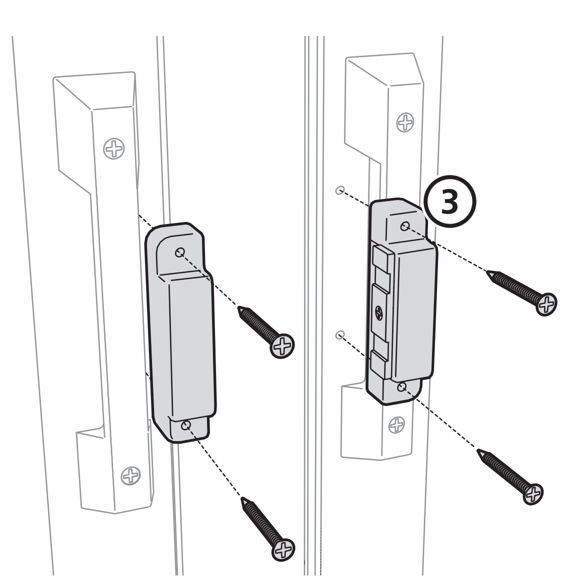
 Drill / Taladro

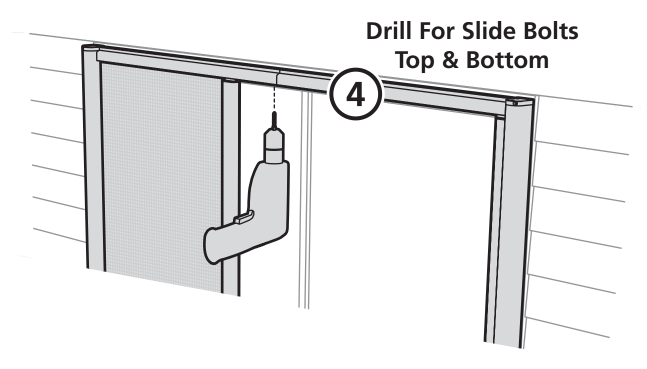
 7/32" Bit / Broca de 7/32"

 5/64" or 1/16" Bit (Optional) / Broca de 5/64" o 1/16" (opcional)

 (2) Magnetic Catches / (2) Pestillos magnéticos

 Strike Plate / Placa receptora de pestillo





 On inside of both screen handles, attach catches facing each other using four 1" painted flat head screws. Insert into predrilled holes in screen handles.

4 Pull screen over fixed side all the way to the center mark. Mark hole locations for slide bolt pins at top and bottom. Drill 7/32" hole in trim at top and in sill at bottom. If pin does not reach top trim, install filler block and drill 7/32" hole in block. Slide pins into holes to fix the screen in place.

Slide the primary screen until latches make contact to be sure they align properly.

CONGRATULATIONS

Your installation is now complete.

Refer to page 16 for "operation and maintenance" tips.

 En la parte interior de ambas manijas de la malla, fije los pestillos enfrentados utilizando tornillos cabeza plana de 1" pintados. Inserte en los agujeros pretaladrados de las manijas de la malla.

 Extienda la malla sobre la puerta fija hasta la marca central del borde. Marque las ubicaciones de los agujeros para los pernos pasadores deslizantes en la parte superior e inferior. Taladre un orificio de 7/32" (4 mm) en el borde en la parte superior y en el umbral en la parte inferior. Si el pasador no llega al borde superior, coloque un bloque de relleno y taladre un agujero de 7/32" (4 mm) en el bloque. Deslice los pasadores en los agujeros.

Deslice la malla principal hasta que los pestillos hagan contacto para lograr que queden alineados y agarren de manera adecuada.

FELICITACIONES

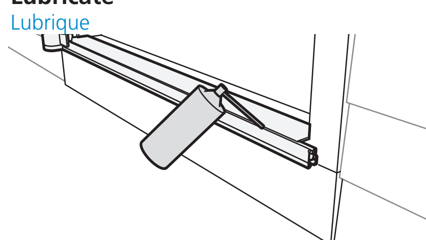
Su instalación ahora está terminada.

Consulte la página 16 para los consejos de "Funcionamiento y mantenimiento".

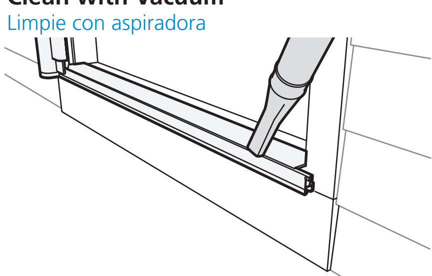
Operation and Maintenance
Funcionamiento y mantenimiento

Loosen Tight Screws
Afloje los tornillos apretados

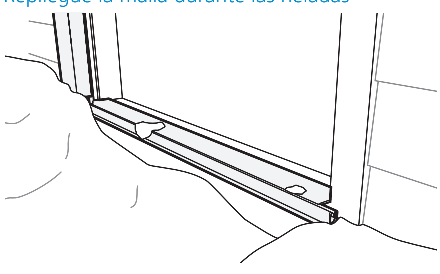
Lubricate
Lubrique



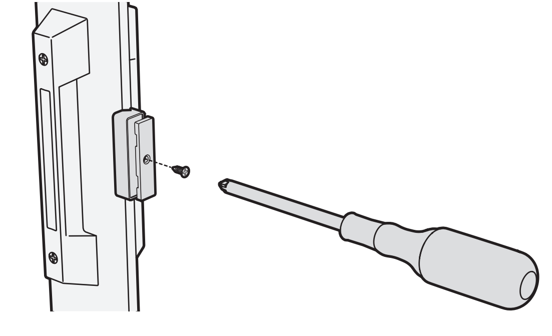
Clean with Vacuum
Limpie con aspiradora



Retract Screen During Freezing
Repliegue la malla durante las heladas



Adjust Magnetic Force
Ajuste la fuerza magnética



Operation – Binding

If screen binds during retraction, try the following:

- Track screws could be too tight. Try loosening a slightly.
- Add a lubricant such as silicon spray.
- Make sure top track is installed per step 10.

Maintenance

- Check for loose screws.
- Clean out tracks with a vacuum.
- Lightly lubricate tracks with silicon spray.
- Fully retract screens during freezing.

Magnetic Force

If you require more magnetic attractive force, Reverse your strike plate so that flat side faces magnets.

Caution

- Do not drag or roll heavy objects over tracks.
- Do not apply excessive pressure to the screen handle. If screen binds, check for obstructions or misaligned tracks.

For assistance with retractable screen installation or for additional product information, call ODL customer service toll free at 1.866.635.4968.

Funcionamiento – Fijación

Si la malla queda fija durante la retracción, intente lo siguiente:

- Los tornillos del riel pueden estar demasiado apretados. Trate de aflojarlos ligeramente.
- Añada un lubricante como un spray de silicona.
- Cerciórese de que el riel superior esté instalado de acuerdo con el paso 10.

Mantenimiento

- Verifique si hay tornillos flojos.
- Limpie los rieles con una aspiradora.
- Lubrique ligeramente los rieles con un spray de silicona.
- Repliegue las mallas completamente durante las temperaturas de congelación.

Fuerza magnética

Si necesita más fuerza magnética, invierta la placa receptora del pestillo de modo que el lado plano esté orientado hacia los imanes.

Precaución

- No arrastre ni ruede objetos pesados sobre los rieles.
- No presione demasiado la manija de la malla. Si la malla se atasca, revise si hay obstrucciones o rieles mal alineados.

Si necesita ayuda para la instalación de su malla retráctil o si desea información adicional sobre el producto, llame gratis al servicio al cliente de ODL al 1.866.635.4968.

Limited Warranty for ODL Retractable Screen

Effective 02/04

Warranty Coverage

Subject to the conditions, exclusions and limitations herein, ODL Incorporated ("ODL") warrants that its Retractable Screen Product ("Product") is free from defects in material and workmanship that would render the Product unfit for its normal and recommended use.

THIS WARRANTY APPLIES AND EXTENDS ONLY TO THE ORIGINAL CONSUMER PURCHASING THIS PRODUCT. THE DURATION OF THIS WARRANTY BEGINS ON THE DATE OF PURCHASE BY THE CONSUMER AND EXTENDS FOR A PERIOD OF FIVE YEARS.

Exclusions from Coverage

This warranty does not cover:
- Damage to the screen mesh component of the product.
- A Product that is not installed on a steel, wood or fiberglass entry door.
- Defects or damages resulting in failure to install or operate the Product in accordance with ODL's installation instructions.
- Defects or damages resulting from modifications or attachments to the Product.
- Damage to the entry door.
- Defects or damages arising out of improper handling, cleaning, maintenance, operation, defective or improper installation, (including installation not in accordance with ODL's installation instructions), improper storage, normal wear and tear, accident, act of God, intentional human acts, misuse, abuses, or any circumstances beyond the control of ODL.
- Defects or damages resulting from shipment by common carriers, private transportation or other means of transportation.

Inspection and Discovery of Defect

It is the Consumer's responsibility to inspect the Product immediately upon receipt of the Product. If a defect covered under this warranty is discovered upon inspection, the customer must follow the Warranty Claim Procedure set forth below.

ODL shall have no obligation under this warranty with respect to any defect reasonably discoverable upon immediate inspection once the product has been installed.

If a defect occurs after installation within the warranty period, then the consumer must follow the Warranty Claim Procedure set forth below.

Warranty Claim Procedure

The Consumer must follow the following procedure to make a claim under this warranty:

1. The Consumer must present a written claim to ODL within 30 days after discovering the defect. The Consumer must submit its claim to the following address: ODL Incorporated, Customer Service, 215 East Roosevelt Avenue, Zeeland, Michigan, 49464. ODL must receive this written claim within the warranty period.

2. The Consumer must use reasonable diligence to include all of the following in the written claim:

a. An adequate description of the claimed defect(s); b. The date of the Consumer's purchase, the place of purchase, and the purchase price.

3. The Consumer must, if requested by ODL, permit ODL or its representative to inspect the Product.

Remedies

After receiving a valid claim, ODL will, at ODL's option either (a) repair the Product or provide a replacement Product of like kind and design, or (b) upon the return of the Product to ODL, refund the Consumer the purchase price of the Product paid by the Consumer.

If ODL elects to provide a replacement Product, the limited warranty for the replacement product will last for the balance of the warranty of the original Product.

ODL'S LIABILITY UNDER THIS WARRANTY IS LIMITED TO EITHER (A) OR (B) ABOVE, AND ODL WILL IN NO EVENT BE RESPONSIBLE FOR SHIPPING, LABOR, REMOVAL OF ORIGINAL PRODUCT, INSTALLATION OF REPLACEMENT PRODUCT, FINISHING EXPENSES, OR OTHER CHARGES, COSTS OR CLAIMS INCURRED BY THE CONSUMER.

Disclaimer of Warranty

NO IMPLIED WARRANTY, INCLUDING WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL APPLY TO THE PRODUCT (OR ANY REPLACEMENT) BEYOND THE DURATION OF THIS WRITTEN WARRANTY. (Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.)

Limitation of Remedies

THE REMEDIES SET FORTH ABOVE ARE THE CONSUMER'S EXCLUSIVE REMEDIES FOR BREACH OF WARRANTY OR NEGLIGENCE. IN NO CASE SHALL ODL BE LIABLE TO THE CONSUMER OR ANY OTHER PERSON FOR ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. (Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you.)

Unless modified in a later writing signed by both ODL and Consumer, this warranty is the complete and exclusive warranty related to the Product, and it supersedes all earlier agreements and other communications relating to the Product. No employee of ODL or any other party is authorized to make any warranty in addition to this warranty. Invalidation of any one or more of the other provisions of this warranty shall not invalidate or affect one of the other provisions. This warranty is not transferable.

This warranty gives the Consumer specific legal rights, and the Consumer may also have other legal rights which may vary from state to state.

Garantía limitada para la malla retráctil ODL

Vigente desde 02/04

Cobertura de la garantía

ODL Incorporated (“ODL”) garantiza que su producto de malla retráctil (“Producto”) no presenta defectos de material ni de mano de obra que ocasionen que el Producto sea inadecuado para su uso normal o para el uso recomendado. Esta garantía está sujeta a las condiciones, exclusiones y limitaciones especificadas en el presente documento.

ESTA GARANTÍA DE POR VIDA SE APLICA Y EXTIENDE ÚNICAMENTE AL CONSUMIDOR ORIGINAL QUE COMPRE ESTE PRODUCTO. LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA COMIENZA EN LA FECHA EN QUE EL CONSUMIDOR ADQUIERE EL PRODUCTO Y SE EXTIENDE POR UN PERÍODO DE CINCO AÑOS.

Exclusiones de la cobertura

Esta garantía no ampara:

- Daños al componente de la malla de este producto.
- Un producto que no esté instalado en una puerta de entrada de acero, madera o fibra de vidrio.
- Defectos o daños que resulten como consecuencia de no seguir las instrucciones de instalación de ODL para instalar o utilizar el producto.
- Defectos o daños que resulten como consecuencia de hacer modificaciones o colocar anexos en el producto.
- Daños a la puerta de entrada.
- Los defectos o daños que surjan del manejo inadecuado o limpieza, mantenimiento, funcionamiento, instalación defectuosa o inadecuada (incluyendo la instalación que no esté de acuerdo con las instrucciones de instalación de ODL), almacenaje inadecuado, desgaste normal y desgarro, accidente, catástrofes naturales, actos humanos intencionales, uso inadecuado, abuso, o cualquier otra circunstancia que se encuentre más allá del control de ODL.
- Los defectos o daños que puedan ocasionarse durante el envío por medio de transporte común, transporte privado u otros medios de transporte.

Inspección y hallazgo de un defecto

Es responsabilidad del consumidor inspeccionar el producto inmediatamente después de haberlo recibido. Si después de la inspección se descubre un defecto amparado bajo esta garantía, el consumidor debe seguir el procedimiento para reclamo en garantía que se establece a continuación.

De acuerdo a esta garantía, ODL no tendrá obligación alguna con respecto a cualquier defecto que se pueda descubrir luego de una inspección razonable inmediata una vez que el producto haya sido instalado.

Si ocurriere un defecto después de la instalación dentro del período de garantía, el consumidor deberá seguir el procedimiento de reclamo de la garantía que se establece a continuación.

Procedimiento de reclamo de la garantía

El consumidor deberá seguir el siguiente procedimiento para hacer un reclamo bajo esta garantía:

1. El consumidor deberá presentar un reclamo por escrito a ODL dentro de los 30 días siguientes al descubrimiento del defecto. El consumidor deberá presentar su reclamo a la siguiente dirección: ODL Incorporated, Customer Service, 215 East Roosevelt Avenue, Zeeland, Michigan, 49464. ODL deberá recibir este reclamo por escrito dentro del período de garantía

2. El consumidor deberá procurar incluir diligentemente en el reclamo por escrito la siguiente información:

a. Una descripción adecuada del(los) defecto(s); b. La fecha de compra por parte del consumidor, el lugar y el precio de la compra.

3. El consumidor deberá, si ODL o su representante así lo solicitare, permitir la inspección del producto.

Recursos

Después de recibir un reclamo válido, ODL, a su entera discreción, (a) reparará el producto o lo reemplazará por uno de tipo y diseño similar, o (b) luego de la devolución del producto a ODL, se le reembolsará al consumidor el precio que pagó por el producto. Si ODL elige proporcionar un Producto de reemplazo, la garantía limitada del reemplazo durará sólo el resto del período de garantía original del Producto.

LA RESPONSABILIDAD DE ODL BAJO ESTA GARANTÍA ESTÁ LIMITADA A LOS PUNTOS (A) Y (B) INDICADOS ANTERIORMENTE, Y EN NINGÚN CASO ODL SERÁ RESPONSABLE POR EL ENVÍO, MANO DE OBRA, REMOCIÓN DEL PRODUCTO ORIGINAL, INSTALACIÓN DEL PRODUCTO DE REEMPLAZO, GASTOS DE ACABADO NI NINGÚN OTRO CARGO, COSTO O RECLAMO EN QUE INCURRA EL CONSUMIDOR.

Exención de responsabilidad de la garantía

NINGUNA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO LA GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O DE ADECUACIÓN PARA UN FIN EN PARTICULAR, SERÁ APLICABLE AL PRODUCTO (O A CUALQUIER REEMPLAZO) MÁS ALLÁ DE LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA ESCRITA. (Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita, por lo que la limitación indicada anteriormente puede que no aplique en su caso)

Limitación de los recursos

LOS RECURSOS INDICADOS ANTERIORMENTE SON LOS RECURSOS EXCLUSIVOS DEL CONSUMIDOR PARA EL INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA O NEGLIGENCIA. EN NINGÚN CASO ODL SERÁ RESPONSABLE ANTE EL CONSUMIDOR NI ANTE CUALQUIER OTRA PERSONA POR DAÑOS GENERALES, ESPECIALES, ACCIDENTALES O RESULTANTES. (Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños accidentales o resultantes, por lo tanto las limitaciones o exclusiones anteriormente indicadas puede que no apliquen en su caso).

Esta garantía es la garantía completa y exclusiva relacionada con el Producto a menos que sea modificada posteriormente por escrito y firmada tanto por ODL como por el Consumidor y la misma sustituye todos los acuerdos anteriores así como otras comunicaciones relacionadas con el Productov.

Esta garantía le brinda al consumidor derechos legales específicos y el consumidor puede tener otros derechos legales que pueden variar según el estado.



215 East Roosevelt Ave., Zeeland, MI 49464
1.866.635.4968 www.odl.com

16593-023 (Rev. 8/09)